

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1783/1999 av den 12 juli 1999 om Europeiska regionala utvecklingsfonden** 1
- ★ **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1784/1999 av den 12 juli 1999 om Europeiska socialfonden** 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 1785/1999 av den 12 augusti 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 9
- Kommissionens förordning (EG) nr 1786/1999 av den 12 augusti 1999 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser får godkännas som inlämnats i juli 1999 för vissa produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter inom ramen för ordningarna i Europaavtalen mellan gemenskapen och Slovenien 11
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1787/1999 av den 12 augusti 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1337/1999 om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Kanarieöarna med mjölk och mjölkprodukter** 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 1788/1999 av den 12 augusti 1999 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg 15
- Kommissionens förordning (EG) nr 1789/1999 av den 12 augusti 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999 17
- Kommissionens förordning (EG) nr 1790/1999 av den 12 augusti 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/1999 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 1791/1999 av den 12 augusti 1999 om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1758/1999 19

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 1792/1999 av den 12 augusti 1999 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B	20
-------------------------	--	----

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

1999/563/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 28 juli 1999 om beviljande av stöd till produktion av bordsoliver i Spanien** [delgivet med nr K(1999) 2459]

21

1999/564/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 28 juli 1999 om beviljande av stöd till produktion av bordsoliver i Portugal** [delgivet med nr K(1999) 2462]

25

1999/565/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 28 juli 1999 om beviljande av stöd till produktion av bordsoliver i Grekland** [delgivet med nr K(1999) 2465]

29

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1783/1999**av den 12 juli 1999****om Europeiska regionala utvecklingsfonden (*)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

stödja innovativa åtgärder på gemenskapsnivå och ge tekniskt stöd.

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 162 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,med beaktande av Regionskommitténs yttrande ⁽³⁾,i enlighet med det förfarande som avses i artikel 251 i fördraget ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. I artikel 160 i fördraget anges att Europeiska regionala utvecklingsfondens (ERUF) syfte är att bistå med att avhjälpa de viktigaste regionala obalanserna i gemenskapen. I enlighet med detta bidrar ERUF till att minska dels skillnaderna i utvecklingsnivå mellan olika regioner, dels den eftersläpning i utvecklingen som drabbar de minst gynnade regionerna och öarna, inklusive landsbygdsområden.
2. I rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser om strukturfonderna ⁽⁵⁾ föreskrivs i artikel 2.2 att ERUF, skall ha som viktigaste uppgift att stödja mål 1 och 2 enligt artikel 1 första stycket punkterna 1 och 2 (nedan kallade mål 1 respektive mål 2) i den nämnda förordningen. I artiklarna 20 och 21 i samma förordning föreskrivs att ERUF skall bidra till att genom gemenskapsinitiativ finansiera samarbete över gränserna, mellan länder och mellan regioner samt till ekonomiskt och socialt återställande av städer och förorter i kris. I artiklarna 22 och 23 i den ifrågakvarande förordningen föreskrivs att fonden skall

3. Förordning (EG) nr 1260/1999 innehåller gemensamma bestämmelser om strukturfonderna. Det är lämpligt att närmare ange arten av de åtgärder som kan finansieras av ERUF enligt mål 1 och 2, genom gemenskapsinitiativen och genom de innovativa åtgärderna.

4. Det är lämpligt att närmare ange hur ERUF, inom ramen för sin uppgift att främja den regionala utvecklingen, kan bidra till att skapa en harmonisk, balanserad och hållbar utveckling av ekonomiska verksamheter, höggradig konkurrenskraft, hög sysselsättningsgrad, jämställdhet mellan kvinnor och män och en hög nivå när det gäller att skydda och förbättra miljön.

5. ERUF:s stödåtgärder bör ingå i en övergripande och integrerad strategi för en hållbar utveckling, och åstadkomma synergieffekter tillsammans med de stödåtgärder som vidtas av övriga strukturfonder.

6. ERUF bör inom ramen för sin uppgift stödja företagens (särskilt de små och medelstora företagens) produktionsvillkor och konkurrenskraft, den lokala ekonomiska utvecklingen och utvecklingen ifråga om sysselsättning (även på kulturens och turismens områden, i den mån dessa bidrar till att skapa varaktig sysselsättning), forskning och teknisk utveckling, en utbyggnad av de lokala, regionala och transeuropeiska näten i fråga om infrastruktur för transport, telekommunikation och energi (inbegripet genom att tillförsäkra en god tillgång till dessa nät) skydd och förbättring av miljön under beaktande av försiktighetsprincipen, principen om förebyggande åtgärder, principen om att miljöförstöring företrädesvis bör hejdas vid källan och principen om att förorenaren skall betala, samtidigt som en ren och effektiv energianvändning och en utveckling av förnybara energikällor främjas, samt jämställdhet mellan män och kvinnor i arbetslivet.

(*) Detta offentliggörande upphäver och ersätter offentliggörandet i EGT L 161, 26.6.1999, s. 43.

⁽¹⁾ EGT C 176, 9.6.1998, s. 35, och EGT C 52, 23.2.1999, s. 12.⁽²⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.⁽³⁾ EGT C 51, 22.2.1999, s. 1.⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 19 november 1998 (EGT C 379, 7.12.1998, s. 178), rådets gemensamma ståndpunkt av den 14 april 1999 (EGT C 134, 14.5.1999, s. 1) och Europaparlamentets beslut av den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT). Rådets beslut av den 21 juni 1999.⁽⁵⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

7. ERUF bör spela en framträdande roll när det gäller den lokala ekonomiska utvecklingen, såvitt avser förbättrade levnadsförhållanden och regional utveckling. Detta skall särskilt ske genom att främja territoriella sysselsättningspakter och nya sätt att skapa sysselsättning.
8. ERUF bör som en del av sin uppgift stödja investeringar för att återställa nedläggningsdrabbade områden i syfte att främja den lokala ekonomiska utvecklingen på landsbygden och städerna.
9. De åtgärder av gemenskapsintresse som vidtas på kommissionens initiativ har en viktig funktion att fylla när det gäller att uppnå de allmänna mål för gemenskapens strukturpolitik som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1260/1999. Med beaktande av det gemenskapsmervärde som ERUF tillför är det i detta avseende viktigt att fonden fortsätter att främja samarbete mellan länder, över gränserna och mellan regioner, inbegripet regionerna vid unionens (i fördragets mening) yttre gränser, de minst gynnade öarna och regionerna i de yttersta randområdena, till följd av de senares särgrad och särskilda begränsningar. En harmonisk, balanserad och hållbar utveckling i hela gemenskapen – även i samband med den fysiska planeringen – innebär tillförande av ett mervärde till åtgärderna för ekonomisk och social sammanhållning inom ramen för detta samarbete. ERUF:s bidrag till denna utveckling bör fortsätta och förstärkas. Det är vidare önskvärt att stödja ekonomiskt och socialt återställande av städer och förorter i kris i syfte att främja en hållbar utveckling av stadsområden.
10. Det är lämpligt att ställa upp villkor rörande behörigheten att anta tillämpningsföreskrifter. Övergångsbestämmelser bör också antas.
11. Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser till förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF)⁽¹⁾ bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppgift

Europeiska regionalutvecklingsfonden (ERUF) skall, med tillämpning av artikel 160 i fördraget och förordning (EG) nr 1260/1999, delta i finansieringen av sådana stödåtgärder som avses i artikel 9 i den förordning, i syfte att främja ekonomisk och social sammanhållning genom att avhjälpa de viktigaste regionala obalanserna och genom att delta i utvecklingen och omstruktureringen av regioner.

ERUF skall i detta syfte även bidra till att främja en hållbar utveckling och till att skapa varaktig sysselsättning.

⁽¹⁾ EGT L 374, 31.12.1988, s. 15. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 34).

Artikel 2

Räckvidd

1. Inom ramen för den uppgift som anges i artikel 1 skall ERUF delta i finansieringen av
 - a) produktiva investeringar som möjliggör skapande eller bevarande av varaktig sysselsättning,
 - b) investeringar i infrastruktur
 - i) som regioner som berörs av mål 1 bidrar till att öka den ekonomiska potentialen, till utveckling och strukturanpassning och till skapande eller bevarande av varaktig sysselsättning i dessa regioner, inklusive investeringar som bidrar till upprättande och utbyggnad av transeuropeiska nät såvitt avser transport, telekommunikation och energi, under beaktande av behovet av att förbinda områden, som lider av ett strukturellt handikapp till följd av sin ö-, inlands- eller randområdeskaraktär, med gemenskapens centrala områden,
 - ii) som, i regioner eller zoner som behövs av mål 1 eller mål 2 eller av det gemenskapsinitiativ som avses i artikel 20.1 a och b i förordning (EG) nr 1260/1999, har avseende på diversifiering av ekonomiska och industriella områden på tillbakagång, upprustning av nedgångna stadsområden och investeringar för att ge nytt liv och bryta isoleringen i landsbygdsområden och i områden som är beroende av fiske, investeringar i infrastruktur vars modernisering eller anpassning skapar förutsättningar för igångsättning eller utveckling av sysselsättningsskapande ekonomiska verksamheter, inklusive förbindelser med hjälp av infrastruktur som skapar förutsättningar för utveckling av dessa verksamheter,
 - c) insatser för att utveckla de inneboende möjligheterna genom åtgärder som uppmuntrar och stöder lokala utvecklings- och sysselsättningsinitiativ samt små och medelstora företags verksamhet, vilket särskilt innebär
 - i) stöd till företagstjänster, särskilt i fråga om företagsledning, marknadsstudier och marknadsundersökningar samt tjänster som är gemensamma för flera företag,
 - ii) finansiering av tekniköverföring, särskilt insamling och spridning av information, gemensam organisation mellan företag och forskningsinstitutioner samt finansiering av genomförande av innovativa åtgärder i företagen,
 - iii) att förbättra företagets möjligheter att få tillgång till finansiering och krediter genom att skapa och utveckla sådana lämpliga finansieringsinstrument som avses i artikel 28 i förordning (EG) nr 1260/1999,
 - iv) sådana direkta investeringsstöd som avses i artikel 28.3 i förordning (EG) nr 1260/1999, om någon stödordning inte finns,
 - v) satsningar på infrastruktur med sådana dimensioner som är lämpade för den lokala utvecklingen och för utvecklingen i fråga om sysselsättning,
 - vi) stöd till ett nät av tjänster i närmiljön som syftar till att skapa nya sysselsättningstillfällen, med undantag för åtgärder som finansieras av Europeiska socialfonden (ESF),

- d) sådana åtgärder för tekniskt stöd som avses i artikel 2.4 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999.

I regioner som omfattas av mål 1 kan ERUF bidra till finansiering av investeringar som gynnar en strukturanpassning av utbildning och hälsovård.

2. ERUF:s ekonomiska bidrag skall, med tillämpning av punkt 1, stödja exempelvis följande:

- a) Företagsklimatet, särskilt för att stärka företagets konkurrenskraft och åstadkomma varaktiga investeringar från företagets sida, (särskilt när det gäller små och medelstora företag) samt att höja regionernas attraktionskraft, särskilt genom att höja nivån på deras utrustning när det gäller infrastruktur.
- b) Forskning och teknisk utveckling i syfte att främja införande av ny teknik och innovationer eller i syfte att öka kapaciteten när det gäller forskning och teknisk utveckling som bidrar till den regionala utvecklingen.
- c) Informationssamhällets framväxt.
- d) Utveckling av turism och investeringar i kultur, inbegripet skydd av kultur- och naturarvet, förutsatt att en hållbar sysselsättning skapas.
- e) Skydd och förbättring av miljön, särskilt under beaktande av försiktighetsprincipen och principen om förebyggande åtgärder när det gäller stöd för den ekonomiska utvecklingen samt ren och effektiv energianvändning och utveckling av förnybar energi.
- f) Jämställdhet mellan män och kvinnor i arbetslivet, i synnerhet genom startande av nya företag och med hjälp av infrastruktur och tjänster som gör det möjligt att förena familjeliv och yrkesliv.
- g) Ett samarbete mellan länder, över gränserna och mellan regioner när det gäller en hållbar regional och lokal utveckling.

Artikel 3

Gemenskapsinitiativ

1. ERUF skall, med tillämpning av artikel 20 i förordning (EG) nr 1260/1999, i enlighet med artikel 21 i den nämnda förordningen bidra till genomförandet av det gemenskapsinitiativ som avser samarbete mellan länder, över gränserna och mellan regioner och som syftar till att stimulera en harmonisk,

balanserad och hållbar utveckling av hela gemenskapen (Interreg) samt gemenskapsinitiativet för ekonomiskt och socialt återställande av städer och förorter i kris med målet att främja en hållbar utveckling av stadsområden ("Urban").

2. I enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall det tillämpningsområde som avses i punkt 1 genom beslutet om fondernas deltagande utsträckas till att även avse sådana åtgärder som kan finansieras enligt förordningarna (EG) nr 1784/1999⁽¹⁾, (EG) nr 1257/1999⁽²⁾ och (EG) nr 1263/1999⁽³⁾ så att alla de åtgärder som ingår i programmet för det berörda gemenskapsinitiativet kan genomföras.

Artikel 4

Innovativa åtgärder

1. ERUF kan i enlighet med artikel 22.1 i förordning (EG) nr 1260/1999 delta i finansieringen av
- a) studier som kommissionen tar initiativ till och som syftar till att analysera och identifiera problem och lösningar som hänger samman med regional utveckling, särskilt i fråga om en harmonisk, balanserad och hållbar utveckling av hela gemenskapen, inklusive projektet för regional utvecklingsplanering i ett europeiskt perspektiv,
 - b) pilotprojekt som identifierar eller utmynnar i nya lösningar i fråga om regional och lokal utveckling så att dessa lösningar, efter utprovning, kan användas för stödåtgärderna,
 - c) utbyte av innovativa erfarenheter i syfte att dra nytta av och överföra de erfarenheter som gjorts på den regionala eller lokala utvecklingens område.

2. I enlighet med artikel 22.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall det tillämpningsområde som avses i punkt 1 i denna artikel genom beslutet om fondernas deltagande utsträckas till att även avse åtgärder som kan finansieras enligt förordningarna (EG) nr 1784/1999, (EG) nr 1257/1999 och (EG) nr 1263/1999 så att alla de åtgärder som ingår i programmet för det berörda pilotprojektet kan genomföras.

Artikel 5

Tillämpningsföreskrifter

Alla eventuella tillämpningsföreskrifter för den här förordningen skall beslutas av kommissionen i enlighet med förordandet i artikel 48 i förordning (EG) nr 1260/1999.

Artikel 6

Upphävande

Förordning (EEG) nr 4254/88 upphävs med giltighet från och med den 1 januari 2000.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall förstås som hänvisningar till den här förordningen.

⁽¹⁾ Se sidan 5 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17 maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGF) till utveckling av landsbygden och om ändring och upphävande av vissa förordningar (EGT L 160, 26.6.1999, s. 80).

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 1263/1999 av den 21 juni 1999 om Fonden för fiskets utveckling (EGT L 161, 26.6.1999, s. 54).

*Artikel 7***Översynsklausul**

Europaparlamentet och rådet skall på förslag av kommissionen senast den 31 december 2006 göra en översyn av den här förordningen.

De skall fatta beslut om det förslaget i enlighet med förfarandet i artikel 162 i fördraget.

*Artikel 8***Övergångsbestämmelser**

De övergångsbestämmelser som avses i artikel 52 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall i tillämpliga delar gälla även för den här förordningen.

*Artikel 9***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 juli 1999.

På Europaparlamentets vägnar

J. M. GIL-ROBLES

Ordförande

På rådets vägnar

S. NIINISTÖ

Ordförande

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1784/1999

av den 12 juli 1999

om Europeiska socialfonden (*)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 148 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽³⁾,

i enlighet med det förfarande som anges i artikel 251 i
fördraget ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. Rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser om strukturfonderna ⁽⁵⁾ ersätter förordning (EEG) nr 2052/88 ⁽⁶⁾ och förordning (EEG) nr 4253/88 ⁽⁷⁾. Det är också nödvändigt att ersätta rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser till förordningen (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden ⁽⁸⁾.
2. Förordning (EG) nr 1260/1999 innehåller allmänna bestämmelser om strukturfondernas verksamhet som helhet. Det är nödvändigt att bestämma vilka verksamheter som skall kunna finansieras av Europeiska socialfonden (nedan kallad socialfonden) inom ramen för målen 1, 2 och 3, som avses i artikel 1 första stycket punkterna 1, 2 och 3 i den nämnda förordningen (nedan kallade mål 1, mål 2 respektive mål 3), inom ramen för gemenskapsinitiativet mot diskriminering och alla slag av bristande jämlikhet i arbetsmarknadssammanhang samt inom ramen för innovativa åtgärder och tekniskt stöd.

(*) Detta offentliggörande upphäver och ersätter offentliggörandet i EGT L 161, 26.6.1999, s. 48.

⁽¹⁾ EGT C 176, 9.6.1998, s. 39 och

EGT C 74, 18.3.1999, s. 7.

⁽²⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.

⁽³⁾ EGT C 51, 22.2.1999, s. 48.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 19 november 1998 (EGT C 379, 7.12.1998, s. 186), rådets gemensamma ståndpunkt av den 14 april 1999 (EGT C 134, 14.5.1999, s. 9) och Europaparlamentets beslut av den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT). Rådets beslut av den 21 juni 1999.

⁽⁵⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 185, 15.7.1988, s. 9. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

⁽⁷⁾ EGT L 374, 31.12.1988, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94.

⁽⁸⁾ EGT L 374, 31.12.1988, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2084/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 39).

3. Socialfondens uppgift bör bestämmas i förhållande till de uppgifter som anges i fördraget och inom ramen för gemenskapens prioriteringar när det gäller utveckling av de mänskliga resurserna och sysselsättningen.

4. Genom slutsatserna från Europeiska rådet i Amsterdam i juni 1997 och samma råds resolution om tillväxt och sysselsättning av den 16 juni 1997 ⁽⁹⁾ inleddes genomförandet av den europeiska sysselsättningsstrategin och de årliga riktlinjerna för sysselsättningen samt utarbetandet av nationella handlingsplaner för sysselsättningen.

5. Socialfondens verksamhetsområde bör, särskilt till följd av omstruktureringen och förenklingen av strukturfondernas mål, omdefinieras för att stödja den europeiska sysselsättningsstrategin och de med denna förbundna nationella handlingsplanerna för sysselsättningen.

6. Det är lämpligt att utarbeta en gemensam ram för socialfondens stödåtgärder inom strukturfondernas tre mål. Detta bör ske för att garantera konsekvens och komplementaritet hos de åtgärder som vidtas enligt dessa mål för att förbättra arbetsmarknadens funktionsätt och utveckla de mänskliga resurserna.

7. Medlemsstaterna och kommissionen bör se till att programplaneringen och genomförandet av de åtgärder som socialfonden finansierar enligt samtliga mål, bidrar till att främja lika möjligheter för kvinnor och män och till att mindre gynnade grupper och personer får inträde på arbetsmarknaden och blir kvar där.

8. Medlemsstaterna och kommissionen bör även se till att de sociala aspekterna och sysselsättningsaspekterna på informationssamhället beaktas på vederbörligt sätt vid genomförandet av de åtgärder som fonden finansierar.

9. Det bör därför tillses dels att de åtgärder som rör näringslivets anpassning beaktar både kvinnliga och manliga arbetstagares allmänna behov till följd av konstaterade eller förväntade förändringar i ekonomin och i produktionssystemen, dels att dessa åtgärder inte är så utformade att de gynnar vissa företag eller näringsgrenar. Särskild uppmärksamhet bör ägnas små och medelstora företag, förbättrad tillgång till utbildning och förbättrad arbetsorganisation.

⁽⁹⁾ EGT C 236, 2.8.1997, s. 3.

10. Det bör också tillses att socialfonden även i fortsättningen stärker sysselsättning och yrkesmässiga kvalifikationer genom att stödja föregripande verksamhet (i den mån detta är möjligt), rådgivning, skapande av nätverk och utbildning i hela gemenskapen. De stödberättigade verksamheterna måste därför vara horisontella och täcka ekonomin som helhet, utan att på förhand begränsas till särskilda branscher eller sektorer.
11. Det är nödvändigt att omdefiniera vilka åtgärder som skall berättiga till stöd för att öka effektiviteten i genomförandet av de politiska målsättningarna inom ramen för samtliga mål som är föremål för socialfondens verksamhet. Det är också nödvändigt att ange vilka utgifter som berättigar till stöd från fonden inom ramen för partnerskapet.
12. Innehållet i planerna och stödformerna bör kompletteras och preciseras, särskilt till följd av omdefinieringen av mål 3.
13. Fondens genomförande av stödåtgärder bör på alla nivåer grundas på gemenskapens sociala prioriteringar och sysselsättningsprioriteringar samt på de prioriteringar som framgår av de nationella handlingsplanerna.
14. Det är möjligt att anta bestämmelser genom vilka lokala grupper, inbegripet icke-statliga organisationer, enkelt och snabbt kan erhålla stöd från socialfonden till åtgärder för att bekämpa social utslagning och bygga upp sin handlingsförmåga när det gäller detta område.
15. De åtgärder som är av stor betydelse för gemenskapen och som vidtas på kommissionens initiativ spelar en viktig roll för uppnåendet av de allmänna målen för gemenskapens strukturåtgärder enligt artikel 1 i förordning (EG) nr 1260/1999. Dessa initiativ bör främst främja gränsöverskridande samarbete och politisk förnyelse.
16. Socialfonden bidrar också till tekniskt stöd och innovativa åtgärder samt till förberedelser, uppföljning, utvärdering och kontroll, i enlighet med artiklarna 22 och 23 i förordning (EG) nr 1260/1999.
17. Det är lämpligt att ställa upp villkor rörande behörigheten att anta tillämpningsföreskrifter. Övergångsbestämmelser bör också antas.
18. Förordning (EEG) nr 4255/88 bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppgift

Europeiska socialfonden (nedan kallad socialfonden) skall, inom ramen för sina uppgifter enligt artikel 146 i fördraget samt inom ramen för strukturfondernas uppgifter enligt artikel 159 i fördraget och i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG)

nr 1260/1999 stödja åtgärder för att förebygga och bekämpa arbetslöshet samt för att utveckla de mänskliga resurserna och den sociala integreringen på arbetsmarknaden i syfte att främja en hög sysselsättningsnivå, jämställdhet mellan män och kvinnor, en hållbar utveckling samt ekonomisk och social sammanhållning. Socialfonden skall särskilt bidra till de åtgärder som vidtas i enlighet med den europeiska sysselsättningsstrategin och de årliga riktlinjerna för sysselsättningen.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Socialfonden skall stödja och komplettera medlemsstaternas verksamhet för att utveckla arbetsmarknaden och de mänskliga resurserna på följande politikområden, särskilt inom ramen för de fleråriga nationella handlingsplanerna för sysselsättningen:

a) Utveckling och främjande av en aktiv arbetsmarknadspolitik för att bekämpa och förebygga arbetslöshet, för att hindra kvinnor och män från att gå över i långtidsarbetslöshet, för att underlätta långtidsarbetslösas återinträde på arbetsmarknaden och för att stödja inträde i yrkeslivet för ungdomar och för personer som återvänder till arbetsmarknaden.

b) Främjande av lika möjligheter för alla att få tillträde till arbetsmarknaden med särskild betoning på personer som riskerar social utslagning.

c) Främjande och förbättring av
— yrkesutbildning,
— utbildning, och
— rådgivning

inom ramen för en politik för ett livslångt lärande

— för att underlätta och förbättra tillträde till och integration på arbetsmarknaden,

— för att förbättra och upprätthålla anställbarheten, och
— för att främja rörlighet inom yrkeslivet.

d) Främjande av en kunnig, välutbildad och flexibel arbetskraft, innovation och anpassningsförmåga inom arbetsorganisationen, utveckling av företagargandan, underlättande av skapandet av arbetstillfällen samt kompetenshöjande åtgärder och förstärkning av de mänskliga resurserna inom forskning, vetenskap och teknik.

e) Särskilda åtgärder för att förbättra kvinnors tillträde till och ställning på arbetsmarknaden, inklusive deras befordringsmöjligheter, deras möjligheter att få nytt arbete och deras möjligheter att starta nya företag, samt för att minska den könsbetingade vertikala och horisontella segregationen på arbetsmarknaden.

2. Inom ramen för de politikområden som avses i punkt 1 skall socialfonden beakta följande:

a) Främjandet av lokala sysselsättningsinitiativ, inbegripet såväl initiativ till stöd för den lokala utvecklingen på sysselsättningsområdet som territoriella sysselsättningspakter.

- b) De sociala aspekterna och sysselsättningsaspekterna på informationsområdet, särskilt genom genomförande av politik och program, som syftar till att utnyttja informationsområdets sysselsättningspotential, och genom att lika tillgång till dettas möjligheter och fördelar garanteras.
- c) Jämställdhet mellan kvinnor och män i enlighet med politiken för integrering av jämställdhetsaspekterna.

Artikel 3

Stödberättigad verksamhet

1. Socialfondens ekonomiska stöd skall särskilt ges i form av stöd till förmån för personer för nedan angivna verksamheter för att utveckla mänskliga resurser (verksamheter som ingår i en integrerad strategi för inträde på arbetsmarknaden):
 - a) Utbildning och yrkesutbildning (inbegripet den yrkesutbildning som innefattas i den allmänna skolplikten), lärlingsutbildning, förberedande utbildning, inbegripet förvärv och förbättring av grundläggande kunskaper, yrkesrehabilitering, åtgärder för att främja anställbarhet på arbetsmarknaden, vägledning, rådgivning och fortsatt yrkesutbildning.
 - b) Anställningsstöd och stöd till eget företagande.
 - c) Inom forskning, vetenskap och teknisk utveckling, doktorandutbildning samt ledar- och teknikerutbildning vid forskningsinstitutioner och i företag.
 - d) Utveckling av nya sysselsättningsmöjligheter, inbegripet inom den sociala ekonomin (tredje sektorn).
2. För att förbättra effektiviteten hos de verksamheter som avses i punkt 1 kan följande åtgärder stödjas:
 - a) Stöd till strukturer och system:
 - i) Utveckling och förbättring av yrkesutbildning, utbildning och kompetensutveckling, inklusive utbildning av lärare, instruktörer och annan personal, samt förbättring av arbetstagarnas tillgång till yrkesutbildning och kompetensutveckling.
 - ii) Modernisering och effektivisering av arbetsförmedlingen.
 - iii) Utveckling av förbindelserna mellan arbetslivet och olika utbildnings- och forskningsinstitutioner.
 - iv) Utveckling — i den mån det är möjligt — av system för prognoser rörande tendenser inom sysselsättningen och rörande kompetensutveckling, särskilt i fråga om nya arbetssätt och nya former för arbetsorganisation med hänsyn tagen till att familjeliv och yrkesliv måste kunna förenas och att äldre arbetstagare skall ges möjlighet till meningsfull verksamhet ända till pensioneringen. Finansieringen av förtidspensioneringen skall emellertid vara undantagen.
 - b) Kompletterande åtgärder:
 - i) Stöd inom ramen för tillhandahållande av tjänster till stödmottagare, inbegripet tillhandahållande av tjänster och utrustning för omhändertagande av anhöriga.
 - ii) Främjande av sociopedagogiska kompletterande åtgärder för att underlätta en integrerad strategi för inträde på arbetsmarknaden.
 - iii) Medvetandegörande, information och kunskapspridning.
3. Socialfonden får finansiera verksamheter i enlighet med artikel 2.4 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999.

Artikel 4

Koncentration av stödåtgärder

1. Med beaktande av de nationella prioriteringarna i framför allt de nationella handlingsplanerna för sysselsättningen och av gjorda förhandsbedömningar, skall en strategi som omfattar alla relevanta politikområden fastställas, varvid särskild uppmärksamhet skall fästas vid de områden som avses i artikel 2.1 d och e. I syfte att uppnå största möjliga effektivitet skall socialfondens stödåtgärder inom ramen för denna strategi och med beaktande av de prioriterade områden som avses i artikel 2.1 koncentreras till ett begränsat antal områden eller teman, och inriktas på de viktigaste behoven och de effektivaste åtgärderna.

När det gäller socialfondens anslag för varje stödåtgärd skall de politikområden som skall prioriteras väljas ut enligt partnerskapsmodellen. Härvid skall, i enlighet med de nationella prioriteringarna, de åtgärder som avses i artikel 2.1 beaktas.

2. I programplaneringen för socialfondens stödåtgärder skall det föreskrivas att en skäligen andel av socialfondens anslag för stödåtgärden inom ramen för mål 1 och mål 3 i enlighet med artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall delas ut i form av små bidrag, med särskilda bestämmelser om icke-statliga organisationer och lokala partnerskaps tillgång här till. Medlemsstaterna kan välja att genomföra denna punkt i enlighet med de finansieringsbestämmelser som fastställs i artikel 29.6 i förordning (EG) nr 1260/1999.

Artikel 5

Gemenskapsinitiativ

1. Socialfonden skall, med tillämpning av artikel 20 i förordning (EG) nr 1260/1999, i enlighet med artikel 21.2 i den nämnda förordningen bidra till genomförandet av gemenskapsinitiativet för att bekämpa diskriminering och alla slag av bristande jämställdhet på arbetsmarknaden (Equal).
2. I enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 kan det tillämpningsområde för stödberättigad verksamhet som avses i artikel 3 i den här förordningen genom besluten om socialfondens deltagande i gemenskapsinitiativet utsträckas till att avse även sådana åtgärder som kan finansieras enligt förordningarna (EG) nr 1783/1999⁽¹⁾, (EG) nr 1257/1999⁽²⁾ och (EG) nr 1263/1999⁽³⁾ så att samtliga åtgärder som ingår i programmet kan genomföras.

⁽¹⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17 maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden och om ändring och upphävande av vissa förordningar (EGT L 160, 26.6.1999, s. 80).

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 1263/1999 av den 21 juni 1999 om Fonden för fiskets utveckling (EGT L 161, 26.6.1999, s. 54).

Artikel 6

Innovativa åtgärder och tekniskt stöd

1. Kommissionen får i enlighet med artikel 22.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 finansiera sådana åtgärder som avser förberedelser, uppföljning och utvärdering i medlemsstaterna eller på gemenskapsnivå och som är nödvändiga för genomförandet av de åtgärder som avses i denna förordning. Dessa kan omfatta bland annat:

- a) Åtgärder av innovativ karaktär samt pilotprojekt som rör arbetsmarknad, sysselsättning och yrkesutbildning.
- b) Undersökningar, tekniskt stöd och erfarenhetsutbyte som har multiplikatoreffekt.
- c) Tekniskt stöd i samband med förberedelser, genomförande, uppföljning och utvärdering samt kontroll av de åtgärder som finansieras av socialfonden.
- d) Åtgärder som inom ramen för dialogen mellan arbetsmarknadens parter är inriktade på personal inom företag i två eller flera medlemsstater och som avser överföring av specialkunskaper som rör socialfondens verksamhetsområde.
- e) Information till olika berörda parter, till slutliga mottagare av stöd från socialfonden och till allmänheten.

2. I enlighet med artikel 22.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall det tillämpningsområde som avses i punkt 1 a i denna artikel genom beslutet om fondernas deltagande utsträckas till att avse även sådana åtgärder som kan finansieras enligt förordningarna (EG) nr 1783/1999, (EG) nr 1257/1999 och (EG) nr 1263/1999 så att samtliga innovativa åtgärder kan genomföras.

Artikel 7

Ansökan om stöd från socialfonden

Ansökningar om stöd från socialfonden skall åtföljas av ett av kommissionen i partnerskap med medlemsstaterna utarbetat, datoriserat formulär, som skall innehålla uppgift om åtgärderna för varje slag av stöd, så att ärendena kan följas från budgetåtagande till slutlig betalning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 juli 1999.

På Europaparlamentets vägnar

J. M. GIL-ROBLES

Ordförande

Artikel 8

Tillämpningsföreskrifter

Alla eventuella tillämpningsföreskrifter för den här förordningen skall beslutas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 49 i förordning (EG) nr 1260/1999.

Artikel 9

Övergångsbestämmelser

De övergångsbestämmelser som avses i artikel 52 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall i tillämpliga delar gälla även för den här förordningen.

Artikel 10

Översynsklausul

Europaparlamentet och rådet skall på förslag av kommissionen senast den 31 december 2006 göra en översyn av den här förordningen.

De skall fatta beslut om detta förslag i enlighet med det förfarande som anges i artikel 148 i fördraget.

Artikel 11

Upphävande

Förordning (EEG) nr 4255/88 upphävs med giltighet från och med den 1 januari 2000.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall förstås som hänvisningar till denna förordning.

Artikel 12

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På rådets vägnar

S. NIINISTÖ

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1785/1999
av den 12 augusti 1999
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 augusti 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0709 90 70	052	43,1
	999	43,1
0805 30 10	388	68,3
	524	84,3
	528	72,9
	999	75,2
0806 10 10	052	101,4
	400	247,1
	600	71,6
	999	140,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	62,7
	400	52,2
	508	82,8
	512	52,5
	524	44,0
	528	32,9
	800	86,8
	804	81,9
	999	62,0
	0808 20 50	052
388		62,4
512		53,9
528		31,1
0809 30 10, 0809 30 90	999	61,3
	052	94,9
	068	55,1
0809 40 05	999	75,0
	064	51,6
	068	53,4
	093	66,1
	999	57,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1786/1999**av den 12 augusti 1999****om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser får godkännas som inlämnats i juli 1999 för vissa produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter inom ramen för ordningarna i Europaavtalen mellan gemenskapen och Slovenien**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2508/97 av den 15 december 1997 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för ordningarna i Europaavtalen mellan gemenskapen och Ungern, Polen, Tjeckiska republiken, Slovakien, Bulgarien, Rumänien och Slovenien och för ordningen i frihandelsavtalen mellan gemenskapen och de baltiska länderna ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1643/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

De ansökningar om importlicenser som inlämnats för de produkter som anges i förordning (EG) nr 2508/97 avser, när det gäller vissa produkter, kvantiteter som är större än de

tillgängliga kvantiteterna. Det bör därför fastställas koefficienter för tilldelning när det gäller vissa kvantiteter för vilka ansökningar inlämnats för perioden 1 juli–31 december 1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om importlicenser som inlämnats för perioden 1 juli–31 december 1999 enligt förordning (EG) nr 2508/97 skall, för Slovenien och för produkter enligt de KN-nummer som anges i bilagan, godkännas för de begärda kvantiteterna efter justering med den angivna tilldelningskoefficienten.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 345, 16.12.1997, s. 31.

⁽²⁾ EGT L 195, 28.7.1999, s. 5.

BILAGA

Produkter med ursprung i Slovenien

KN-nr och produkt	0402 10 0402 21	0403 10 yoghurt	0406 90 annan ost
tilldelningskoefficient	0,0079	—	0,0165

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1787/1999
av den 12 augusti 1999
om ändring av förordning (EG) nr 1337/1999 om upprättande av en prognostiserad försörjnings-
balans för försörjningen av Kanarieöarna med mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1257/1999 ⁽²⁾, och

av följande skäl:

1. Genom kommissionens förordning (EG) nr 2790/94 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1620/1999 ⁽⁴⁾, fastställs tillämpningsföreskrifterna för den särskilda försörjningsordningen för Kanarieöarna för vissa jordbruksprodukter.
2. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1337/1999 ⁽⁵⁾ upprättas en balans för mjölkprodukter för Kanarieöarna. Denna kan revideras om det skulle visa sig nödvändigt, varvid justeringar kan införas under budgetåret av de olika produkternas kvantiteter inom ramen för den totala kvantitet som har fastställts för områdets behov. För att tillfredsställa behovet av mjölkprodukter, i synnerhet av koncentrerad mjölk avsedd för direkt konsumtion annan än mjölkpulver, på Kanarieöarna, har

det visat sig nödvändigt att justera de fastställda kvantiteterna av dessa produkter i försörjningsbalanserna. Det är alltså lämpligt att ändra bilagan till förordning (EG) nr 1337/1999.

3. För att möjliggöra en enhetlig förvaltning bör denna förordning börja tillämpas samtidigt som regleringsåret inleds.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 1337/1999 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EGT L 296, 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT L 192, 24.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 25.6.1999, s. 18.

BILAGA

"BILAGA

Prognostiserad försörjningsbalans för Kanarieöarna för perioden 1 juli 1999–30 juni 2000

(i ton)				
KN-nummer	Varuslag	Kvantitet		
0401	Mjök och grädde, ej koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	101 250 ⁽¹⁾		
0402	Mjök och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	28 800 ⁽²⁾		
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjök; bredbara smörfettsprodukter	4 000		
0406	Ost:			
0406 30	}	14 000		
0406 90 23				
0406 90 25				
0406 90 27				
0406 90 76				
0406 90 78				
0406 90 79				
0406 90 81				
0406 90 86			}	1 800
0406 90 87				
0406 90 88				
1901 90 99	Fettfria mjölkberedningar	5 000 ⁽³⁾		
2106 90 92	Mjölkberedningar för barn utan innehåll av mjölkfett m.m.	200		

⁽¹⁾ Varav 1 250 ton för förädlings- och/eller förpackningssektorn.

⁽²⁾ Varav

— 13 500 ton inom ramen för KN-nummer 0402 10 och/eller 0402 21, och

— 5 800 ton inom ramen för KN-nummer 0402 91 och/eller 0402 99 för förädlings- och/eller förpackningssektorn.

⁽³⁾ Hela försörjningsbalansen är avsedd för förädlings- och förpackningssektorn."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1788/1999
av den 12 augusti 1999
om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 i denna, och

med beaktande av följande:

1. Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
2. Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 ⁽⁴⁾.
3. Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

4. Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
5. Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
6. Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
7. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 augusti 1999 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

(EUR/ton)			(EUR/ton)		
Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	45,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	42,50
1001 90 99 9000	03	23,25	1101 00 15 9150	01	39,25
	02	0	1101 00 15 9170	01	36,25
1002 00 00 9000	01	—	1101 00 15 9180	01	34,00
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 90 9000	03	30,00	1101 00 90 9000	—	—
	02	0	1102 10 00 9500	01	67,00
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9200	01	0 (?)
1005 90 00 9000	01	—	1103 11 10 9400	01	0 (?)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 10 9900	—	—
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	0 (?)
			1103 11 90 9800	—	—

(*) Bestämmelseland identifieras på följande sätt:

- 01 Alla tredje länder.
- 02 Andra tredje länder.
- 03 Schweiz, Liechtenstein.

(?) Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Obs. Zonerna är de som fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1789/1999
av den 12 augusti 1999
om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av vete till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1707/1999⁽⁵⁾.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 6 till och med den 12 augusti 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 33,25 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 201, 31.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1790/1999
av den 12 augusti 1999
om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som
avses i förordning (EG) nr 1701/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av korn till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1701/1999⁽⁵⁾.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 6 till och med den 12 augusti 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/1999 är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 39,98 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 201, 31.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1791/1999
av den 12 augusti 1999
om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfördran som avses i
förordning (EG) nr 1758/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

1. En anbudsinfördran för bidrag och/eller avgift för export av råg till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1758/1999 ⁽⁵⁾.
2. I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

3. Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag eller en lägsta exportavgift skall fastställas.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 10 till och med den 12 augusti 1999 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag eller avgift för råg som avses i förordning (EG) nr 1758/1999 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 210, 10.8.1999, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1792/1999
av den 12 augusti 1999
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1303/1999⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 1304/1999⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1504/1999⁽⁴⁾, fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.
2. Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande riskerar den vägledande kvantiteten för tomater som fastställs för innevarande exportperiod att

snart överskridas. Detta överskridande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

3. För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör tomater som exporterats efter den 12 augusti 1999. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om exportlicenser under system B för tomater som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1304/1999 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 12 augusti 1999 och före den 16 september 1999 skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 155, 22.6.1999, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 155, 22.6.1999, s. 30.

⁽⁴⁾ EGT L 175, 10.7.1999, s. 5.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juli 1999

om beviljande av stöd till produktion av bordsoliver i Spanien

[delgivet med nr K(1999) 2459]

(Endast den spanska texten är giltig)

(1999/563/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning nr (EG) 1638/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.4 i denna, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 5.4 i förordning nr 136/66/EEG får medlemsstaterna använda en del av sin garanterade nationella kvantitet och en del av sitt stöd till produktion av olivolja för att stödja produktionen av bordsoliver, enligt villkor som kommissionen skall godkänna i enlighet med förfarandet i artikel 38 i samma förordning.
2. Spanien har lagt fram en sådan begäran för regleringsåren 1999/2000 och 2000/2001, och tillämpningsföreskrifter för beviljandet av sådant stöd bör fastställas.
3. Det bör fastställas att stödet skall beviljas till producenter av bearbetade bordsoliver från olivodlingar i Spanien och de villkor bör fastställas som skall gälla för att detta stöd skall beviljas.
4. Bearbetningsperioden bör fastställas till tiden mellan den 1 september och den 31 augusti. Som bearbetade oliver räknas oliver som har genomgått en första behandling i saltlake under åtminstone 15 dagar och som slutgiltigt har flyttats från saltlaken eller oliver som genomgått en behandling som gjort dem lämpliga som livsmedel.

5. Vikten av de bearbetade bordsoliver som berättigar till stöd och den motsvarande vikten av olivolja skall fastställas för beräkning av enhetsstödet till bordsoliver och för förvaltningen av de garanterade nationella kvantiteterna.
6. De företag som bearbetar bordsoliver måste godkännas i enlighet med villkor som skall fastställas.
7. Det bör fastställas bestämmelser för kontroller av produktionsstöd för bordsoliver. Dessa bestämmelser måste särskilt omfatta de skördedeklarationer som lämnas av producenter av bordsoliver, bearbetningsföretagens uppgifter angående de kvantiteter oliver som levereras av odlarna och de kvantiteter som lämnar bearbetningskedjan, liksom de kontrollkrav som åligger betalningsförmedlarna. Sanktioner bör fastställas för de producenter av bordsoliver som lämnat uppgifter i sina deklarerationer som inte överensstämmer med resultaten av genomförda kontroller.
8. Det bör fastställas vilka uppgifter som skall lämnas för beräkningen av stöd till producenter av bearbetade bordsoliver. Under vissa förhållanden kan ett förskott på stödet beviljas.
9. Spanien måste underrätta kommissionen om de nationella åtgärder som vidtagits för att tillämpa detta beslut och de uppgifter som används vid beräkningen av förskottet på stödet och vid beräkningen av det slutliga stödet.
10. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Spanien tillåts härmed att för regleringsåren 1999/2000 och 2000/2001 bevilja stöd för produktion av bordsoliver i enlighet med detta beslut.

Artikel 2

1. Stöd till produktion av bordsoliver skall beviljas till producenter av oliver som härrör från olivodlingar i Spanien och som levereras till godkända bearbetningsföretag för bearbetning till bordsoliver.

2. För varje regleringsår för olivolja skall stödet beviljas för bordsoliver som har bearbetats från den 1 september föregående regleringsår till den 31 augusti det berörda regleringsåret.

3. I detta beslut avses med "bearbetade bordsoliver" oliver som har genomgått en första behandling i saltlake under minst 15 dagar och som slutgiltigt har flyttats från saltlaken eller oliver som genomgått en behandling som gjort dem lämpliga som livsmedel.

Artikel 3

1. För beräkning av enhetsstödet för bordsoliver och för administrationen av de garanterade nationella kvantiteterna av olivolja, skall 100 kilogram bearbetade bordsoliver motsvara 11,5 kilogram olivolja som berättigar till produktionsstöd i enlighet med artikel 5 i förordning 136/66/EEG.

2. Den vikt av de bearbetade bordsoliver som skall beaktas skall vara den avrunna nettovikten av hela oliver efter bearbetning, eventuellt krossade men inte urkärnade.

Artikel 4

1. Godkännandenummer skall ges till företag som

- senast den 30 september som föregår det berörda regleringsåret för olivolja lämnar en ansökan om godkännande tillsammans med de uppgifter som avses i punkt 2 och de förbindelser som avses i punkt 3,
- saluför bearbetade och i vissa fall ytterligare beredda bordsoliver, och
- hur en anläggning som, om den är belägen i övrigt, har kapacitet för att bearbeta åtminstone 30 ton oliver per år och, om den är belägen i en annan region, 50 ton oliver per år.

2. Ansökningar om godkännande skall minst innehålla

- en beskrivning av bearbetningsanläggningen och lagerlokaler, med angivande av kapacitet,
- en beskrivning av de olika formerna av beredningar av de bordsoliver som saluförs, med uppgift om den medelvikt av bearbetade bordsoliver som krävs för ett kilogram av varje typ av beredd produkt, och

— uppgifter om lagret av oliver i olika beredningstillstånd och per beredningssätt den 1 september som föregår det berörda regleringsåret för olivolja.

3. För att godkännas skall ett bearbetningsföretag förbinda sig att

— vid leveransen till företaget, under bearbetningen och lagringen hålla bordsoliver som berättigar till stöd skilda från bordsoliver med ursprung i tredje länder och de oliver för vilka stöd inte utbetalas,

— föra lagerbokföring över bordsoliver kopplat till den ekonomiska redovisningen och för varje dag ange

a) de kvantiteter oliver som anländer till företaget med uppgift om varje enskild sändning och respektive producent,

b) de kvantiteter oliver som genomgår bearbetning samt de kvantiteter bordsoliver som bearbetats i den mening som avses i artikel 2.3,

c) kvantiteter färdigberedda oliver,

d) de kvantiteter bordsoliver som har lämnat företaget, uppdelade efter beredningssätt och med uppgift om mottagaren.

— till den producent som avses i artikel 2.1 och den behöriga myndigheten lämna de dokument och de uppgifter som avses i artikel 6 i enlighet med de villkor som fastställs i den artikeln,

— genomgå alla kontroller enligt detta beslut.

4. Ett godkännande skall inte ges eller omedelbart dras tillbaka om företaget

— inte eller inte längre uppfyller villkoren för godkännande, eller

— anklagas av de behöriga myndigheterna för att ha begått oegentligheter i samband med ordningen enligt förordning nr 136/66/EEG, eller

— har straffats för en överträdelse av bestämmelserna i den förordningen under de senaste 24 månaderna.

Artikel 5

För beviljandet av stöd till produktion av bordsoliver skall producenten, förutom skördedeclarationen som skall lämnas för stöd till olivoljeproduktion, senast den 1 december innevarande regleringsår lämna en tilläggsdeklaration, eller i tillämpliga fall en ny deklaration som innehåller samma uppgifter som skördedeclarationen för olivolja, men med avseende på bordsoliver.

Om uppgifterna i fråga redan har lämnats i en skördedeclaration för olivolja och sedan inte har ändrats, skall tilläggsdeklarationen endast ange referenser till skördedeclarationen i fråga och de berörda skiftena.

Deklarationerna för bordsoliver skall ingå i den alfanumeriska databasen enligt stödsystemet för olivoljeproduktion.

Artikel 6

1. Godkända företag skall efter leverans av det sista partiet oliver till de producenter som avses i artikel 2.1 senast den 30 juni utfärda ett intyg med uppgift om de levererade olivernas nettovikt.

Detta intyg skall stödja sig på alla verifikationsdokument avseende de levererade olivpartiernas vikt.

2. Godkända företag skall underrätta den behöriga myndigheten och kontrollorganet.

a) före den 10 varje månad om

- de kvantiteter oliver som under den föregående månaden levererats till företaget, börjat bearbetats och som färdigbearbetats i den mening som avses i artikel 2.3,
- de kvantiteter oliver som under den föregående månaden beretts och levererats från företaget, uppdelade efter beredningsätt, och
- summan av de kvantiteter som avses i de första två strecksatserna och lagersituationen i slutet av föregående månad.

b) före den 1 juli om namnen på de producenter som avses i artikel 2.1 för den bearbetningsperiod som avses i artikel 2.2 och de kvantiteter som omfattas av intyg som utfärdats i enlighet med punkt 1, och

c) före den 1 juni följande regleringsår om de totala kvantiteter som levererats för den bearbetningsperiod som avses i artikel 2.2 och de totala motsvarande bearbetade kvantiteterna.

Artikel 7

1. Producenter av bordsoliver skall före den 1 juli innevarande regleringsår direkt eller indirekt till den behöriga myndigheten lämna stödansökningar, som innehåller åtminstone följande uppgifter:

- Producentens namn och adress.
- Företagets och skiftenas läge där oliverna har skördats, med hänvisning till den relevanta skördedeklarationen.
- Det godkända företag till vilket oliverna levererats.

Dessa ansökningar skall åtföljas av de leveransintyg som avses i artikel 6.1.

I tillämpliga fall får en ansökning åtföljas av en ansökan om förskott på stödet.

2. Om en ansökan lämnas in efter sista inlämningsdatum, skall det belopp som producenten skulle haft rätt till om ansökan hade lämnats in i tid, minskas med 1 % för varje

arbetsdag som den är försenad. Ansökningar som lämnas mer än 25 dagar för sent kommer att avslås.

Artikel 8

1. Före den slutliga utbetalningen av stöd, skall det behöriga organet genomföra de kontroller som krävs för att kontrollera
 - kvantiteterna av bordsoliver som omfattas av utfärdade leveransintyg, och
 - kvantiteterna av bearbetade bordsoliver, uppdelade per producent.

Kontrollerna skall omfatta

- flera fysiska inspektioner av varor i lager och kontroll av de godkända företagens räkenskaper,
 - noggranna kontroller av stödansökningar från olivproducenter som ansöker om stöd för både bordsoliver och olivolja.
2. Spanien skall se till att alla nödvändiga kontroller genomförs för att det skall kunna garanteras att
 - berättigandet till stöd för produktion av bordsoliver iakttas
 - de oliver som levereras till ett företag som godkänts i enlighet med detta beslut, inte kan erhålla stöd för produktion av olivolja, och
 - att det inte lämnas in fler än en ansökan för samma oliver.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av de sanktioner som fastställts av Spanien, skall inte något stöd ges till de producenter som avses i artikel 2.1 vars deklARATIONER enligt artikel 5 eller vars stödansökningar enligt artikel 7 inte överensstämmer med resultaten av genomförda kontroller. Bestämmelserna i artikel 15 i kommissionens förordning (EG) nr 2366/98⁽¹⁾ skall gälla i tillämpliga delar.

Artikel 9

1. Var och en av de producenter som avses i artikel 2.1 kan få ett förskott på det sökta stödet. Förskottet på stödet skall motsvara det enhetsbelopp som avses i artikel 17a.1 i rådets förordning (EEG) nr 2261/84⁽²⁾, multiplicerat med den kvantitet olivolja som enligt artikel 3.1 i detta beslut motsvarar den relevanta kvantiteten bearbetade bordsoliver.

För att bevilja förskott till producenter, skall kvantiteten bearbetade bordsoliver fastställas genom att en preliminär bearbetningskoefficient tillämpas på den kvantitet som anges i leveransintyget och som bekräftats genom ytterligare uppgifter som lämnats till det behöriga organet. Koefficienten skall fastställas av det behöriga organet på grundval av tillgängliga uppgifter om det godkända företaget i fråga. Kvantiteten bordsoliver som skall beaktas får emellertid inte överskrida 90 % av kvantiteten levererade bordsoliver.

2. Förskott på stöd skall betalas från den 16 oktober innevarande regleringsår till producenter som ansökt om detta i enlighet med artikel 7.1.

⁽¹⁾ EGT L 293, 31.10.1998, s. 50.

⁽²⁾ EGT L 208, 3.8.1984, s. 3.

Artikel 10

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de nedsättningar som föreskrivs i artikel 20d i förordning nr 136/66/EEG skall stödet motsvara det enhetsbelopp som avses i artikel 17a.2 i förordning (EEG) nr 2261/84, multiplicerat med den kvantitet olivolja som enligt artikel 3.1 i detta beslut motsvarar den relevanta kvantiteten bearbetade bordsoliver.

För att bevilja förskott till de producenter som avses i artikel 2.1, skall kvantiteten bearbetade bordsoliver fastställas genom att en preliminär bearbetningskoefficient tillämpas på den kvantitet som anges i leveransintyget och som bekräftats genom ytterligare uppgifter som lämnats till det behöriga organet. Koefficienten skall motsvara förhållandet mellan den totala kvantiteten bordsoliver å ena sidan och den totala kvantiteten bordsoliver för vilka leveransintyg utfärdats för regleringsåret för olivolja å andra sidan.

Om den kvantitet bearbetade oliver motsvarande stödet som angivits i intyget inte kan fastställas, skall kvantiteterna bearbetade bordsoliver för producenterna i fråga beräknas på grundval av medelkoefficienten för de andra företagen. Utan att det påverkar de krav som olivproducenterna i fråga kan ställa på företaget, får emellertid inte kvantiteten bearbetade oliver överskrida 75 % av den kvantitet som angivits i leveransintyget.

2. Efter det att kontrollerna enligt artikel 8 har genomförts och inom 90 dagar efter kommissionens fastställande av enhetsbeloppet, skall stödet eller i tillämpliga fall den återstående delen av stödet betalas ut till producenten.

Artikel 11

Spanien skall underrätta kommissionen:

- utan dröjsmål, om de nationella åtgärder som vidtagits i enlighet med detta beslut,
- före den 1 augusti varje regleringsår, om de kvantiteter olivolja som motsvarar den beräknade mängden bearbetade bordsoliver och om de preliminära bearbetningskoefficienterna som använts för denna beräkning, och
- före den 16 juni varje följande regleringsår, om de kvantiteter olivolja som motsvarar den faktiskt bearbetade mängden bordsoliver och om de bearbetningskoefficienter som använts.

Artikel 12

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 september 1999.

Artikel 13

Detta beslut riktar sig till Konungariket Spanien.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juli 1999

om beviljande av stöd till produktion av bordsoliver i Portugal

[delgivet med nr K(1999) 2462]

(Endast den portugisiska texten är giltig)

(1999/564/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
 DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning nr (EG) 1638/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.4 i denna, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 5.4 i förordning nr 136/66/EEG får medlemsstaterna använda en del av sin garanterade nationella kvantitet och en del av sitt stöd till produktion av olivolja för att stödja produktionen av bordsoliver, enligt villkor som kommissionen skall godkänna i enlighet med förfarandet i artikel 38 i samma förordning.
2. Portugal har lagt fram en sådan begäran för regleringsåren 1999/2000 och 2000/2001.
3. Det bör fastställas att stödet skall beviljas till producenter av bearbetade bordsoliver från olivodlingar i Portugal och de villkor bör fastställas som skall gälla för att detta stöd skall beviljas.
4. Bearbetningsperioden bör fastställas till tiden mellan den 1 september och den 31 augusti. Som bearbetade oliver räknas oliver som har genomgått en första behandling i saltlake under åtminstone 15 dagar och som slutgiltigt har flyttats från saltlaken eller oliver som genomgått en behandling som gjort dem lämpliga som livsmedel.
5. Vikten av de bearbetade bordsoliver som berättigar till stöd och den motsvarande vikten av olivolja skall fastställas för beräkning av enhetsstödet till bordsoliver och för förvaltningen av de garanterade nationella kvantiteterna.
6. De företag som bearbetar bordsoliver måste godkännas i enlighet med villkor som skall fastställas.
7. Det bör fastställas bestämmelser för kontroller av produktionsstöd för bordsoliver. Dessa bestämmelser måste särskilt omfatta de skördedeklarationer som lämnas av producenter av bordsoliver, bearbetningsföretagens uppgifter angående de kvantiteter oliver som leve-

reras av odlarna och de kvantiteter som lämnar bearbetningskedjan, liksom de kontrollkrav som åligger betalningsförmedlarna. Sanktioner bör fastställas för de producenter av bordsoliver som lämnat uppgifter i sina deklarerationer som inte överensstämmer med resultaten av genomförda kontroller.

8. Det bör fastställas vilka uppgifter som skall lämnas för beräkningen av stöd till producenter av bearbetade bordsoliver. Under vissa förhållanden kan ett förskott på stödet beviljas.
9. Portugal måste underrätta kommissionen om de nationella åtgärder som vidtagits för att tillämpa detta beslut och de uppgifter som används vid beräkningen av förskottet på stödet och vid beräkningen av det slutliga stödet.
10. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Portugal tillåts härmed att för regleringsåren 1999/2000 och 2000/2001 bevilja stöd för produktion av bordsoliver i enlighet med detta beslut.

Artikel 2

1. Stöd till produktion av bordsoliver skall beviljas till producenter av oliver som härrör från olivodlingar i Portugal och som levereras till godkända bearbetningsföretag för bearbetning till bordsoliver.
2. För varje regleringsår för olivolja skall stödet beviljas för bordsoliver som har bearbetats från den 1 september föregående regleringsår till den 31 augusti det berörda regleringsåret.
3. I detta beslut avses med "bearbetade bordsoliver" oliver som har genomgått en första behandling i saltlake under minst 15 dagar och som slutgiltigt har flyttats från saltlaken eller oliver som genomgått en behandling som gjort dem lämpliga som livsmedel.

⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.

Artikel 3

1. För beräkning av enhetsstödet för bordsoliver och för administrationen av de garanterade nationella kvantiteterna av olivolja, skall 100 kilogram bearbetade bordsoliver motsvara 11,5 kilogram olivolja som berättigar till produktionsstöd i enlighet med artikel 5 i förordning 136/66/EEG.
2. Den vikt av de bearbetade bordsoliver som skall beaktas skall vara den avrunna nettovikten av hela oliver efter bearbetning, eventuellt krossade men inte urkärnade.

Artikel 4

1. Godkännandenummer skall ges till företag som
 - senast den 30 september som föregår det berörda regleringsåret för olivolja lämnar en ansökan om godkännande tillsammans med de uppgifter som avses i punkt 2 och de förbindelser som avses i punkt 3,
 - saluför bearbetade och i vissa fall ytterligare beredda bordsoliver, och
 - har en anläggning som har kapacitet för att bearbeta åtminstone 30 ton oliver per år.
2. Ansökningar om godkännande skall minst innehålla
 - en beskrivning av bearbetningsanläggningen och lagerlokalerna, med angivande av kapacitet,
 - en beskrivning av de olika formerna av beredningar av de bordsoliver som saluförs, med uppgift om den medelvikt av bearbetade bordsoliver som krävs för ett kilogram av varje typ av beredd produkt, och
 - uppgifter om lagret av oliver i olika beredningstillstånd och per beredningssätt den 1 september som föregår det berörda regleringsåret för olivolja.
3. För att godkännas skall ett bearbetningsföretag förbinda sig att
 - vid leveransen till företaget, under bearbetningen och lagringen hålla bordsoliver som berättigar till stöd skilda från bordsoliver med ursprung i tredje länder och de oliver för vilka stöd inte utbetalas,
 - föra lagerbokföring över bordsoliver kopplat till den ekonomiska redovisningen och för varje dag ange
 - a) de kvantiteter oliver som anländer till företaget med uppgift om varje enskild sändning och respektive producent,
 - b) de kvantiteter oliver som genomgår bearbetning samt de kvantiteter bordsoliver som bearbetats i den mening som avses i artikel 2.3,
 - c) kvantiteter färdigberedda oliver,
 - d) de kvantiteter bordsoliver som har lämnat företaget, uppdelade efter beredningssätt och med uppgift om mottagaren.
 - till den producent som avses i artikel 2.1 och den behöriga myndigheten lämna de dokument och de uppgifter som avses i artikel 6 i enlighet med de villkor som fastställs i den artikeln,

— genomgå alla kontroller enligt detta beslut.

4. Ett godkännande skall inte ges eller omedelbart dras tillbaka om företaget
 - inte eller inte längre uppfyller villkoren för godkännande, eller
 - anklagas av de behöriga myndigheterna för att ha begått oegentligheter i samband med ordningen enligt förordning nr 136/66/EEG, eller
 - har straffats för en överträdelse av bestämmelserna i den förordningen under de senaste 24 månaderna.

Artikel 5

För beviljandet av stöd till produktion av bordsoliver skall producenten, förutom skördedecklarationen som skall lämnas för stöd till olivoljeproduktion, senast den 1 december innevarande regleringsår lämna en tilläggsdeklaration, eller i tillämpliga fall en ny deklaration som innehåller samma uppgifter som skördedecklarationen för olivolja, men med avseende på bordsoliver.

Om uppgifterna i fråga redan har lämnats i en skördedecklaration för olivolja och sedan inte har ändrats, skall tilläggsdeklarationen endast ange referenser till skördedecklarationen i fråga och de berörda skiftena.

Deklarationerna för bordoliver skall ingå i den alfanumeriska databasen enligt stödsystemet för olivoljeproduktion.

Artikel 6

1. Godkända företag skall efter leverans av det sista partiet oliver till de producenter som avses i artikel 2.1 senast den 30 juni utfärda ett intyg med uppgift om de levererade olivernas nettovikt.

Detta intyg skall stödja sig på alla verifikationsdokument avseende de levererade olivpartiernas vikt.

2. Godkända företag skall underrätta den behöriga myndigheten och kontrollorganet.

- a) före den 10 varje månad om
 - de kvantiteter oliver som under den föregående månaden levererats till företaget, börjat bearbetats och som färdigbearbetats i den mening som avses i artikel 2.3,
 - de kvantiteter oliver som under den föregående månaden beretts och levererats från företaget, uppdelade efter beredningssätt, och
 - summan av de kvantiteter som avses i de första två strecksatserna och lagersituationen i slutet av föregående månad.
- b) före den 1 juli om namnen på de producenter som avses i artikel 2.1 för den bearbetningsperiod som avses i artikel 2.2 och de kvantiteter som omfattas av intyg som utfärdats i enlighet med punkt 1, och
- c) före den 1 juni följande regleringsår om de totala kvantiteter som levererats för den bearbetningsperiod som avses i artikel 2.2 och de totala motsvarande bearbetade kvantiteterna.

Artikel 7

1. Producenter av bordsoliver skall före den 1 juli innevarande regleringsår direkt eller indirekt till den behöriga myndigheten lämna stödansökningar, som innehåller åtminstone följande uppgifter:

- Producentens namn och adress.
- Företagets och skiftenas läge där oliverna har skördats, med hänvisning till den relevanta skördedeklarationen.
- Det godkända företag till vilket oliverna levererats.

Dessa ansökningar skall åtföljas av de leveransintyg som avses i artikel 6.1.

I tillämpliga fall får en ansökning åtföljas av en ansökan om förskott på stödet.

2. Om en ansökan lämnas in efter sista inlämningsdatum, skall det belopp som producenten skulle haft rätt till om ansökan hade lämnats in i tid, minskas med 1 % för varje arbetsdag som den är försenad. Ansökningar som lämnas mer än 25 dagar för sent kommer att avslås.

Artikel 8

1. Före den slutliga utbetalningen av stöd, skall det behöriga organet genomföra de kontroller som krävs för att kontrollera

- kvantiteterna av bordsoliver som omfattas av utfärdade leveransintyg, och
- kvantiteterna av bearbetade bordsoliver, uppdelade per producent.

Kontrollerna skall omfatta

- flera fysiska inspektioner av varor i lager och kontroll av de godkända företagens räkenskaper,
- noggranna kontroller av stödansökningar från olivproducenter som ansöker om stöd för både bordsoliver och olivolja.

2. Portugal skall se till att alla nödvändiga kontroller genomförs för att det skall kunna garanteras att

- berättigandet till stöd för produktion av bordsoliver iakttas
- de oliver som levereras till ett företag som godkänts i enlighet med detta beslut, inte kan erhålla stöd för produktion av olivolja, och
- att det inte lämnas in fler än en ansökan för samma oliver.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av de sanktioner som fastställts av Portugal, skall inte något stöd ges till de producenter som avses i artikel 2.1 vars deklARATIONER enligt artikel 5

eller vars stödansökningar enligt artikel 7 inte överensstämmer med resultaten av genomförda kontroller. Bestämmelserna i artikel 15 i kommissionens förordning (EG) nr 2366/98⁽¹⁾ skall gälla i tillämpliga delar.

Artikel 9

1. Var och en av de producenter som avses i artikel 2.1 kan få ett förskott på det sökta stödet. Förskottet på stödet skall motsvara det enhetsbelopp som avses i artikel 17a.1 i rådets förordning (EEG) nr 2261/84⁽²⁾, multiplicerat med den kvantitet olivolja som enligt artikel 3.1 i detta beslut motsvarar den relevanta kvantiteten bearbetade bordsoliver.

För att bevilja förskott till producenter, skall kvantiteten bearbetade bordsoliver fastställas genom att en preliminär bearbetningskoefficient tillämpas på den kvantitet som anges i leveransintyget och som bekräftats genom ytterligare uppgifter som lämnats till det behöriga organet. Koefficienten skall fastställas av det behöriga organet på grundval av tillgängliga uppgifter om det godkända företaget i fråga. Kvantiteten bordsoliver som skall beaktas får emellertid inte överskrida 90 % av kvantiteten levererade bordsoliver.

2. Förskott på stöd skall betalas från den 16 oktober innevarande regleringsår till producenter som ansökt om detta i enlighet med artikel 7.1.

Artikel 10

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de nedsättningar som föreskrivs i artikel 20d i förordning nr 136/66/EEG skall stödet motsvara det enhetsbelopp som avses i artikel 17a.2 i förordning (EEG) nr 2261/84, multiplicerat med den kvantitet olivolja som enligt artikel 3.1 i detta beslut motsvarar den relevanta kvantiteten bearbetade bordsoliver.

För att bevilja förskott till de producenter som avses i artikel 2.1, skall kvantiteten bearbetade bordsoliver fastställas genom att en preliminär bearbetningskoefficient tillämpas på den kvantitet som anges i leveransintyget och som bekräftats genom ytterligare uppgifter som lämnats till det behöriga organet. Koefficienten skall motsvara förhållandet mellan den totala kvantiteten bordsoliver å ena sidan och den totala kvantiteten bordsoliver för vilka leveransintyg utfärdats för regleringsåret för olivolja å andra sidan.

Om den kvantitet bearbetade oliver motsvarande stödet som angivits i intyget inte kan fastställas, skall kvantiteterna bearbetade bordsoliver för producenterna i fråga beräknas på grundval av medelkoefficienten för de andra företagen. Utan att det påverkar de krav som olivproducenterna i fråga kan ställa på företaget, får emellertid inte kvantiteten bearbetade oliver överskrida 75 % av den kvantitet som angivits i leveransintyget.

⁽¹⁾ EGT L 293, 31.10.1998, s. 50.

⁽²⁾ EGT L 208, 3.8.1984, s. 3.

2. Efter det att kontrollerna enligt artikel 8 har genomförts och inom 90 dagar efter kommissionens fastställande av enhetsbeloppet, skall stödet eller i tillämpliga fall den återstående delen av stödet betalas ut till producenten.

Artikel 11

Portugal skall underrätta kommissionen:

- utan dröjsmål, om de nationella åtgärder som vidtagits i enlighet med detta beslut,
- före den 1 augusti varje regleringsår, om de kvantiteter olivolja som motsvarar den beräknade mängden bearbetade bordsoliver och om de preliminära bearbetningskoefficienterna som använts för denna beräkning, och
- före den 16 juni varje följande regleringsår, om de kvantiteter olivolja som motsvarar den faktiskt bearbetade

mängden bordsoliver och om de bearbetningskoefficienter som använts.

Artikel 12

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 september 1999.

Artikel 13

Detta beslut riktar sig till Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juli 1999

om beviljande av stöd till produktion av bordsoliver i Grekland

[delgivet med nr K(1999) 2465]

(Endast den grekiska texten är giltig)

(1999/565/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning nr (EG) 1638/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.4 i denna, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 5.4 i förordning nr 136/66/EEG får medlemsstaterna använda en del av sin garanterade nationella kvantitet och en del av sitt stöd till produktion av olivolja för att stödja produktionen av bordsoliver, enligt villkor som kommissionen skall godkänna i enlighet med förfarandet i artikel 38 i samma förordning.
2. Grekland har lagt fram en sådan begäran för regleringsåren 1999/2000 och 2000/2001, och tillämpningsföreskrifter för beviljandet av sådant stöd bör fastställas.
3. Det bör fastställas att stödet skall beviljas till producenter av bearbetade bordsoliver från olivodlingar i Grekland och de villkor bör fastställas som skall gälla för att detta stöd skall beviljas.
4. Bearbetningsperioden bör fastställas till tiden mellan den 1 september och den 31 augusti. Som bearbetade oliver räknas oliver som har genomgått en första behandling i saltlake under åtminstone 15 dagar och som slutgiltigt har flyttats från saltlaken eller oliver som genomgått en behandling som gjort dem lämpliga som livsmedel.
5. Vikten av de bearbetade bordsoliver som berättigar till stöd och den motsvarande vikten av olivolja skall fastställas för beräkning av enhetsstödet till bordsoliver och för förvaltningen av de garanterade nationella kvantiteterna.
6. De företag som bearbetar bordsoliver måste godkännas i enlighet med villkor som skall fastställas.
7. Det bör fastställas bestämmelser för kontroller av produktionsstöd för bordsoliver. Dessa bestämmelser måste särskilt omfatta de skördedeklarationer som lämnas av producenter av bordsoliver, bearbetningsfö-

tagens uppgifter angående de kvantiteter oliver som levereras av odlarna och de kvantiteter som lämnar bearbetningskedjan, liksom de kontrollkrav som åligger betalningsförmedlarna. Sanktioner bör fastställas för de producenter av bordsoliver som lämnat uppgifter i sina deklarerationer som inte överensstämmer med resultaten av genomförda kontroller.

8. Det bör fastställas vilka uppgifter som skall lämnas för beräkningen av stöd till producenter av bearbetade bordsoliver. Under vissa förhållanden kan ett förskott på stödet beviljas.
9. Grekland måste underrätta kommissionen om de nationella åtgärder som vidtagits för att tillämpa detta beslut och de uppgifter som används vid beräkningen av förskottet på stödet och vid beräkningen av det slutliga stödet.
10. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Grekland tillåts härmed att för regleringsåren 1999/2000 och 2000/2001 bevilja stöd för produktion av bordsoliver i enlighet med detta beslut.

Artikel 2

1. Stöd till produktion av bordsoliver skall beviljas till producenter av oliver som härrör från olivodlingar i Grekland och som levereras till godkända bearbetningsföretag för bearbetning till bordsoliver.
2. För varje regleringsår för olivolja skall stödet beviljas för bordsoliver som har bearbetats från den 1 september föregående regleringsår till den 31 augusti det berörda regleringsåret.
3. I detta beslut avses med "bearbetade bordsoliver" oliver som har genomgått en första behandling i saltlake under minst 15 dagar och som slutgiltigt har flyttats från saltlaken eller oliver som genomgått en behandling som gjort dem lämpliga som livsmedel.

⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.

Artikel 3

1. För beräkning av enhetsstödet för bordsoliver och för administrationen av de garanterade nationella kvantiteterna av olivolja, skall 100 kilogram bearbetade bordsoliver motsvara 13 kilogram olivolja som berättigar till produktionsstöd i enlighet med artikel 5 i förordning 136/66/EEG.

2. Den vikt av de bearbetade bordsoliver som skall beaktas skall vara den avrunna nettovikten av hela oliver efter bearbetning, eventuellt krossade men inte urkärnade.

Artikel 4

1. Godkännandenummer skall ges till företag som

- senast den 30 september som föregår det berörda regleringsåret för olivolja lämnar en ansökan om godkännande tillsammans med de uppgifter som avses i punkt 2 och de förbindelser som avses i punkt 3,
- saluför bearbetade och i vissa fall ytterligare beredda bordsoliver, och
- har en anläggning som, om den är belägen i övärlden, har kapacitet för att bearbeta åtminstone 20 ton oliver per år och, om den är belägen i en annan region, 50 ton oliver per år.

2. Ansökningar om godkännande skall minst innehålla

- en beskrivning av bearbetningsanläggningen och lagerlokalerna, med angivande av kapacitet,
- en beskrivning av de olika formerna av beredningar av de bordsoliver som saluförs, med uppgift om bearbetningskoefficienten för varje typ, och
- uppgifter om lagret av oliver i olika beredningstillstånd och per beredningssätt den 1 september som föregår det berörda regleringsåret för olivolja.

3. För att godkännas skall ett bearbetningsföretag förbinda sig att

- vid leveransen till företaget, under bearbetningen och lagringen hålla bordsoliver som berättigar till stöd skilda från bordsoliver med ursprung i tredje länder och de oliver för vilka stöd inte utbetalas,
- föra lagerbokföring över bordsoliver kopplat till den ekonomiska redovisningen och för varje dag ange
 - a) de kvantiteter oliver som anländer till företaget med uppgift om varje enskild sändning och respektive producent,
 - b) de kvantiteter oliver som genomgår bearbetning samt de kvantiteter bordsoliver som bearbetats i den mening som avses i artikel 2.3,
 - c) kvantiteter färdigberedda oliver,
 - d) de kvantiteter bordsoliver som har lämnat företaget, uppdelade efter beredningssätt och med uppgift om mottagaren.
- till den producent som avses i artikel 2.1 och den behöriga myndigheten lämna de dokument och de uppgifter som avses i artikel 6 i enlighet med de villkor som fastställs i den artikeln,

— genomgå alla kontroller enligt detta beslut.

4. Ett godkännande skall inte ges eller omedelbart dras tillbaka om företaget

- inte eller inte längre uppfyller villkoren för godkännande, eller
- anklagas av de behöriga myndigheterna för att ha begått oegentligheter i samband med ordningen enligt förordning nr 136/66/EEG, eller
- har straffats för en överträdelse av bestämmelserna i den förordningen under de senaste 24 månaderna.

Artikel 5

För beviljandet av stöd till produktion av bordsoliver skall producenten, förutom skördedeklarationen som skall lämnas för stöd till olivoljeproduktion, senast den 1 december innevarande regleringsår lämna en tilläggsdeklaration, eller i tillämpliga fall en ny deklaration som innehåller samma uppgifter som skördedeklarationen för olivolja, men med avseende på bordsoliver.

Om uppgifterna i fråga redan har lämnats i en skördedeklaration för olivolja och sedan inte har ändrats, skall tilläggsdeklarationen endast ange referenser till skördedeklarationen i fråga och de berörda skiftena.

Deklarationerna för bordoliver skall ingå i den alfanumeriska databasen enligt stödsystemet för olivoljeproduktion.

Artikel 6

1. Godkända företag skall efter leverans av det sista partiet oliver till de producenter som avses i artikel 2.1 senast den 30 juni utfärda ett intyg med uppgift om de levererade olivernas nettovikt.

Detta intyg skall stödja sig på alla verifikationsdokument avseende de levererade olivpartiernas vikt.

2. Godkända företag skall underrätta den behöriga myndigheten och kontrollorganet.

a) före den 10 varje månad om

- de kvantiteter oliver som under den föregående månaden levererats till företaget, börjat bearbetats och som färdigbearbetats i den mening som avses i artikel 2.3,
- de kvantiteter oliver som under den föregående månaden beretts och levererats från företaget, uppdelade efter beredningssätt, och
- summan av de kvantiteter som avses i de första två strecksatserna och lagersituationen i slutet av föregående månad.

b) före den 1 juli om namnen på de producenter som avses i artikel 2.1 för den bearbetningsperiod som avses i artikel 2.2 och de kvantiteter som omfattas av intyg som utfärdats i enlighet med punkt 1, och

c) före den 1 juni följande regleringsår om de totala kvantiteter som levererats för den bearbetningsperiod som avses i artikel 2.2 och de totala motsvarande bearbetade kvantiteterna.

Artikel 7

1. Producenter av bordsoliver skall före den 1 juli innevarande regleringsår direkt eller indirekt till den behöriga myndigheten lämna stödansökningar, som innehåller åtminstone följande uppgifter:

- Producentens namn och adress.
- Företagets och skiftenas läge där oliverna har skördats, med hänvisning till den relevanta skördedeklarationen.
- Det godkända företaget till vilket oliverna levererats.

Dessa ansökningar skall åtföljas av de leveransintyg som avses i artikel 6.1. För oliver som har leverats mellan den 1 juli och den 31 augusti, skall leveransintyget inlämnas senast den 1 september.

I tillämpliga fall får en ansökning åtföljas av en ansökan om förskott på stödet.

2. Om en ansökan lämnas in efter sista inlämningsdatum, skall det belopp som producenten skulle haft rätt till om ansökan hade lämnats in i tid, minskas med 1 % för varje arbetsdag som den är försenad. Ansökningar som lämnas mer än 25 dagar för sent kommer att avslås.

Artikel 8

1. Före den slutliga utbetalningen av stöd, skall det behöriga organet genomföra de kontroller som krävs för att kontrollera

- kvantiteterna av bordsoliver som omfattas av utfärdade leveransintyg, och
- kvantiteterna av bearbetade bordsoliver, uppdelade per producent.

Kontrollerna skall omfatta

- flera fysiska inspektioner av varor i lager och kontroll av de godkända företagets räkenskaper,
- noggranna kontroller av stödansökningar från olivproducenter som ansöker om stöd för både bordsoliver och olivolja.

2. Grekland skall se till att alla nödvändiga kontroller genomförs för att det skall kunna garanteras att

- berättigandet till stöd för produktion av bordsoliver iakttas
- de oliver som levereras till ett företag som godkänts i enlighet med detta beslut, inte kan erhålla stöd för produktion av olivolja, och
- att det inte lämnas in fler än en ansökan för samma oliver.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av de sanktioner som fastställts av Grekland, skall inte något stöd ges till de producenter som avses i artikel 2.1 vars deklarerationer enligt artikel 5

eller vars stödansökningar enligt artikel 7 inte överensstämmer med resultaten av genomförda kontroller. Bestämmelserna i artikel 15 i kommissionens förordning (EG) nr 2366/98⁽¹⁾ skall gälla i tillämpliga delar.

Artikel 9

1. Var och en av de producenter som avses i artikel 2.1 kan få ett förskott på det sökta stödet. Förskottet på stödet skall motsvara det enhetsbelopp som avses i artikel 17a.1 i rådets förordning (EEG) nr 2261/84⁽²⁾, multiplicerat med den kvantitet olivolja som enligt artikel 3.1 i detta beslut motsvarar den relevanta kvantiteten bearbetade bordsoliver.

För att bevilja förskott till producenter, skall kvantiteten bearbetade bordsoliver fastställas genom att en preliminär bearbetningskoefficient tillämpas på den kvantitet som anges i leveransintyget och som bekräftats genom ytterligare uppgifter som lämnats till det behöriga organet. Koefficienten skall fastställas av det behöriga organet på grundval av tillgängliga uppgifter om det godkända företaget i fråga. Kvantiteten bordsoliver som skall beaktas får emellertid inte överskrida 90 % av kvantiteten levererade bordsoliver.

2. Förskott på stöd skall betalas från den 16 oktober innevarande regleringsår till producenter som ansökt om detta i enlighet med artikel 7.1.

Artikel 10

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de nedsättningar som föreskrivs i artikel 20d i förordning nr 136/66/EEG skall stödet motsvara det enhetsbelopp som avses i artikel 17a.2 i förordning (EEG) nr 2261/84, multiplicerat med den kvantitet olivolja som enligt artikel 3.1 i detta beslut motsvarar den relevanta kvantiteten bearbetade bordsoliver.

För att bevilja förskott till de producenter som avses i artikel 2.1, skall kvantiteten bearbetade bordsoliver fastställas genom att en preliminär bearbetningskoefficient tillämpas på den kvantitet som anges i leveransintyget och som bekräftats genom ytterligare uppgifter som lämnats till det behöriga organet. Koefficienten skall motsvara förhållandet mellan den totala kvantiteten bordsoliver å ena sidan och den totala kvantiteten bordsoliver för vilka leveransintyg utfärdats för regleringsåret för olivolja å andra sidan.

Om den kvantitet bearbetade oliver motsvarande stödet som angivits i intyget inte kan fastställas, skall kvantiteterna bearbetade bordsoliver för producenterna i fråga beräknas på grundval av medelkoefficienten för de andra företagen. Utan att det påverkar de krav som olivproducenterna i fråga kan ställa på företaget, får emellertid inte kvantiteten bearbetade oliver överskrida 75 % av den kvantitet som angivits i leveransintyget.

⁽¹⁾ EGT L 293, 31.10.1998, s. 50.

⁽²⁾ EGT L 208, 3.8.1984, s. 3.

2. Den kurs som skall gälla vid omräkning av stödet till drakmer skall vara den jordbruksomräkningskurs som gällde den första dagen i den månad då producenten i fråga för första gången levererade oliver.

3. Efter det att kontrollerna enligt artikel 8 har genomförts och inom 90 dagar efter kommissionens fastställande av enhetsbeloppet, skall stödet eller i tillämpliga fall den återstående delen av stödet betalas ut till producenten.

Artikel 11

Grekland skall underrätta kommissionen:

- utan dröjsmål, om de nationella åtgärder som vidtagits i enlighet med detta beslut,
- före den 1 augusti varje regleringsår, om de kvantiteter olivolja som motsvarar den beräknade mängden bearbetade bordsoliver och om de preliminära bearbetningskoefficienterna som använts för denna beräkning, och

— före den 16 juni varje följande regleringsår, om de kvantiteter olivolja som motsvarar den faktiskt bearbetade mängden bordsoliver och om de bearbetningskoefficienter som använts.

Artikel 12

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 september 1999.

Artikel 13

Detta beslut riktar sig till Republiken Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen